Кузьмина Кристина Александровна

ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет»

Аспирант кафедры английского языка и межкультурной коммуникации

kris\_kuzmina.93@list.ru

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ОСВЕЩЕНИЯ ВОЕННЫХ КОНФЛИКТОВ В ДИСКУРСЕ СМИ**

Цель данной работы заключается в выявлении и исследовании лингвокультурологических особенностей освещения военных конфликтов в русскоязычных и англоязычных СМИ. Объектом исследования стали англоязычные публикации о введении российских войск в Сирию в 2015 г. и русскоязычные публикации о введении американских войск в Ирак в 2003 г. В ходе исследования выделяются концепты RUSSIA IS A CRIMINAL, RUSSIA IS A PLAYER, RUSSIA IS A SUPERIOR POWER и концепты АМЕРИКА – СВЕРХДЕРЖАВА, АМЕРИКА – ЛИЦЕМЕР, АМЕРИКА – НЕУМЕЛЫЙ СТРАТЕГ. Анализируются образная и ценностная составляющие концепта. Понятийная составляющая выделяется посредством анализа словарных дефиниций толковых словарей. Образная составляющая анализируется через когнитивные метафоры, основные фреймы и слоты. Далее рассматривается ценностная составляющая и проводится сравнительный лингвокультурологический анализ. Исследование показало формирование отрицательного образа страны-интервента в обоих лингвокультурах. Если для Америки участие в иракском конфликте означает расширение сферы своего влияния, то участие России в войне в Сирии – это способ реабилитироваться после резонансного присоединения Крыма и продемонстрировать возрождение военной мощи после долгих лет застоя и пертурбаций в постсоветский период: *Putin’s maximum objective was, however, to transform Russia’s relations with the West after they had been destroyed by the Ukraine crisis (Independent).* В англоязычных СМИ формируется образ бесчувственного преступника, совершающего преступление против мирных граждан и выступающего в качестве сообщника кровавого сирийского режима: *Moscow shares criminal responsibility for the regime’s use of barrel bombs against its own people (The Guardian).* Усугубление ситуации в русскоязычных СМИ носит непреднамеренный характер и является следствием неуклюжей внешней политики неумелого стратега: *Американцы со свойственной им деликатностью слона в посудной лавке, решили: порядок есть порядок (Известия).* США также играют роль волка в овечьей шкуре, маскируя свои цели под благими намерениями: *С упрямством, достойным лучшего применения, президент Буш твердил: «Мы будем продолжать выполнять свою задачу, пока не достигнем своей цели: очищения Ирака от оружия массового уничтожения». Врал президент. Он с самого начала знал, что его там нет (АиФ).* Россия же выступает как игрок, а война в Сирии для нее – это азартная игра с высокими ставками: *For Putin, the Syrian intervention has been a high-stakes game in which he has, so far, done well (The Guardian).* Таким образом, при описании военных конфликтов СМИ формируют в сознании представителей одной лингвокультуры определенные концепты, влияющие на восприятие другой лингвокультуры. Лигвокультурологический анализ таких концептов позволяет вскрыть механизмы и особенности его формирования.